

Fig. 1.



Fig. 2.



Fig. 3.



Fig. 4.

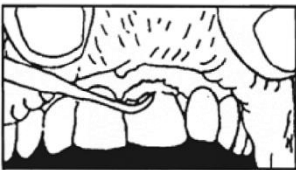


Fig. 5.

ENGLISH

FIRST AID KIT FOR TEETH **INSTRUCTIONS**

READ CAREFULLY ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE KIT.

The Dentanurse kit is designed for first aid only and SHOULD NOT be used in cases of prolonged pain or where there is facial swelling. Prompt first aid however, will often prevent later complications, but professional treatment must be sought as soon as possible after first aid. It must be stressed that to prevent cross infection ONE kit should be used for ONE patient. However the same kit can be used several times on the same patient.

PROFESSIONAL HELP SHOULD BE OBTAINED AS SOON AS POSSIBLE, BUT IN AN EMERGENCY THE PROCEDURE MAY BE REPEATED IF NECESSARY.

CONTENTS

Dental mirror, application spatula, multi-tool, base & catalyst paste, mixing tray, instructions for use.

HOW TO USE THE MIRROR

To obtain an angle, place the head of the mirror on a flat surface with the reflecting surface uppermost. Bend the handle forwards until it is flat against the reflector. This puts a crease in the neck of the mirror. The angle can be easily adjusted by the user (Fig. 1)

MODE OF USE: (Fig. 2). The mirror is designed to be used in conjunction with another mirror eg hand or wall mirror. Adjust the angle to get the best results. A good source of light is essential. The demisting quality of the mirror can be enhanced by immersing the mirror head in warm water just before use.

REPLACING A LOST FILLING OR BROKEN TOOTH

1. WASH HANDS THOROUGHLY.
2. Rinse the mouth free of food.
3. Use the Dentanurse mirror to visualise the interior of the mouth.
4. Using the Dentanurse multi-purpose instrument's curved end, gently clear any particles from the cavity, (Fig. 3). It is essential that no food be trapped in the cavity when inserting the Dentanurse filling.
5. Remove the caps from the tubes of Dentanurse base and Dentanurse catalyst, and using the top end of each cap, pierce the metal seals. It is important that the punctured holes are of equal diameter to ensure correct paste mix.

6. Measure equal amounts (2cms approx) each of base and catalyst onto the mixing tray, mixing both together thoroughly for ten seconds.
7. Gather the cement mixture onto the end of the spatula and allow to stand until the cement becomes stiff enough to roll between a thumb and finger. Place into the cavity and press firmly with the plugger end of the multi-purpose tool (fig 4). The cavity should be filled to the rim and then the teeth closed together for five minutes. After five minutes, excess material can be trimmed from around the cavity using the curved end of the multi-purpose tool. Allow two hours after repair before eating.

REPLACING DISLODGED INLAYS

Dislodged inlays are best treated as lost fillings. The inlay should be put in a safe place until professional help is obtained, but the inlay cavity should be dressed with Dentanurse base/catalyst mixture as for a lost filling. Allow two hours after repair before eating.

REPLACING DISLODGED CROWNS AND BRIDGES

1. WASH HANDS THOROUGHLY
2. Rinse the mouth free of food debris-use a toothbrush if available.
3. Use the Dentanurse mirror to visualise the interior of the mouth. Use the Dentanurse multi-purpose instrument's curved end to gently clear away any particles from around the tooth/teeth. This end should also be used to remove any old cement from the fitting surface of the dislodged crown or bridge.
4. Re-seat the bridge or crown back into the mouth. The patient will know when the bridge or crown is correctly seated, as they can close their teeth back together again comfortably. When satisfied that the seating is correct, remove the crown or bridge again.
5. Remove the caps from the tubes of Dentanurse base and catalyst and using the top end of each cap, pierce the metal seals. It is important that the punctured holes are of equal diameter to ensure correct paste mix.
6. Measure equal amounts (2cms approx) each of base and catalyst onto the mixing tray, mixing both together thoroughly for ten seconds.
7. Using the spatula, transfer the cement to the fitting surface of the crown/bridge, and re-seat in the mouth as quickly as possible.
8. After ten minutes, use the tip of the multi-purpose tool CAREFULLY to remove excess cement from round the margin of the crown/bridge (Fig 5).

CONTRA

Contains eugenol and should not be used on patients with a known allergy to eugenol. May cause allergic reaction. If any such reactions are experienced, discontinue use of product and seek medical assistance. IRRITANT. Avoid contact with skin and eyes.

DENTANURSE CEMENT IS PURELY TEMPORARY AND PROFESSIONAL HELP SHOULD BE OBTAINED AS SOON AS POSSIBLE, BUT IN AN EMERGENCY THE PROCEDURE MAY BE REPEATED. ALLOW TWO HOURS AFTER REPAIR BEFORE EATING. RECOMMENDED USE IS UP TO A MAXIMUM OF 4 WEEKS.

FRANCAIS

TROUSSE DE SECOURS POUR SPINS DENTAIRE **INSTRUCTIONS**

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.

La trousse Dentanurse est prévue pour les premiers soins d'urgence et ne doit pas être utilisée en cas de douleurs prolongées où de gonflement du visage. Les premiers soins appliqués immédiatement sont souvent une prévention contre des complications futures, mais un traitement par un spécialiste doit être recherché le plus rapidement possible après (l'administration de ces premiers soins. Important: pour éviter tout risque de transmission d'infection, UNE trousse de premiers soins doit être utilisée que par UN seul patient. Cependant, une même trousse de secours peut être utilisée plusieurs fois par le même patient.

L'INTERVENTION D'UN SPECIALISTE DOIT ÊTRE OBTENUE LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE, MAIS EN CAS D'URGENCE LES SOINS PEUVENT ÊTRE REPETES SI NECESSAIRE.

CONTENU

Miroir dentaire, spatule d'application, multi-outils, base et pâte catalytique, plat de mélange, mode d'emploi.

UTILISATION DU MIROIR HYGIENIQUE DENTANURSE

Pour obtenir un angle, placer la tête du miroir sur une surface plate, surface réfléchissante vers le haut. Plier le manche vers l'avant à plat contre le réflecteur. Puis ajuster l'angle ainsi formé à la base du miroir (Fig. 1).

UTILISATION: (Fig. 2). Le miroir est étudié pour pouvoir être utilisé en association avec un autre- miroir (portatif

ou mural). Ajuster l'angle pour obtenir le meilleur résultat. Une bonne source de lumière est essentielle. La qualité anti-buée du miroir peut être renforcée par son immersion dans de l'eau chaude juste avant utilisation.

REPLACER UN PLOMBAGE OÙ UNE DENT CASSEE.

1. SE LAVER LES MAINS SOIGNEUSEMENT.
2. Se rincer la bouche et se brosser les dents si cela est possible.
3. Utiliser le miroir Dentanurse pour visualiser l'intérieur de la bouche.
4. A l'aide de l'extrémité courbe de l'instrument multi-usages Dentanurse, nettoyer la cavité sans forcer (Fig. 3). Il est important qu'aucun aliment ne se trouve emprisonné dans la cavité lorsque vous introduisez l'amalgame Dentanurse.
5. Enlever les bouchons des tubes de base et de catalyseur Dentanurse et utiliser le dessus des bouchons pour percer l'opercule de métal. Il est important que les perforations pratiquées dans les tubes soient de même dimension afin d'assurer un mélange correct.
6. Mesurer approximativement 2cm de base et 2cm de catalyseur sur le plateau, bien mélanger les deux pendant dix secondes.
7. Placer l'amalgame obtenu à l'extrémité de la spatule et laisser reposer pendant cinq minutes (plus longtemps si la température est basse). L'amalgame devient assez dur pour pouvoir être roulé entre le pouce et un doigt, CEUX-CI DOIVENT ÊTRE PROPRES.
8. Assécher la cavité au maximum et insérer l'amalgame à l'intérieur de la cavité avec le doigt, puis l'aplatir avec l'extrémité plate de l'outil multi-usages (Fig.4). La cavité doit être remplie jusqu'au bord et le patient doit serrer les dents pendant cinq minutes. Au bout des cinq minutes, enlever l'excès d'amalgame avec l'extrémité courbe de l'outil multi-usages. Attendre deux heures avant de manger.

MISE EN GARDE

Contient de l'eugénol et ne doit pas être utilisé chez les patients présentant une allergie connue à l'eugénol. Peut provoquer une réaction allergique. Si de telles réactions sont ressenties, cessez d'utiliser le produit et consultez un médecin. IRRITANT. Eviter le contact avec la peau et les yeux.

REPLACEMENT DES INLAYS

Traiter les inlays de la même manière que les plombages. Conserver soigneusement votre inlay jusqu'à l'intervention d'un spécialiste. Reboucher la cavité avec le mélange base/catalyseur de la même façon que pour un plombage. Attendre deux heures avant de manger.

REMISE EN PLACE DES COURONNES OÙ DES BRIDGES DEPLACES

1. SE LAVER LES MAINS SOIGNEUSEMENT.
2. Se rincer la bouche et se brosser les dents si cela est possible.

3. Utiliser le miroir Dentanurse pour visualiser l'intérieur de la bouche. A l'aide de l'extrémité courbe de l'instrument multi-usages Dentanurse, enlever toutes les particules alimentaires autour de la ou les dents. Utiliser le même outil pour enlever toutes les particules d'amalgame qui peuvent se trouver à l'endroit où la couronne/le bridge doit être remplacé.
4. Remettre la couronne où le bridge à sa place. Le patient saura si la couronne/le bridge est correctement en place lorsqu'il pourra serrer les dents sans aucune gêne. Lorsque le résultat est obtenu, repérer et retirer la couronne/le bridge.
5. Enlever les bouchons des tubes de base et de catalyseur Dentanurse et utiliser le dessus des bouchons pour percer l'opercule de métal. Il est important que les perforations pratiquées dans les tubes soient de même dimension afin d'assurer un mélange correct.
6. Mesurer approximativement 2cm de base et 2cm de catalyseur sur le plateau, bien mélanger les deux pendant dix secondes.
7. Utiliser l'extrémité de la spatule pour transférer l'amalgame sur la base de la couronne/du bridge et le remettre en place le plus rapidement possible.
8. Attendre dix minutes puis enlever soigneusement l'excès d'amalgame qui se trouve autour de la base de la couronne/ du bridge en se servant de L'EXTRÉMITÉ de l'outil multi-usages (Fig.5).

MISE EN GARDE

Contient de l'eugénol et ne doit pas être utilisé chez les patients présentant une allergie connue à l'eugénol. Peut provoquer une réaction allergique. Si de telles réactions sont ressenties, cessez d'utiliser le produit et consultez un médecin. IRRITANT. Eviter le contact avec la peau et les yeux.

L'AMALGAME DENTANURSE EST NIQUEMENT TEMPORAIRE. L'INTERVENTION D'UN SPECIALISTE DOIT ÊTRE OBTENUE LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE, MAIS EN CAS D'URGENCE LE PROCEDE PEUT ÊTRE REPETE. ATTENDRE DEUX HEURES AVANT DE MANGER L'UTILISATION RECOMMANDÉE EST JUSQU'À UN MAXIMUM DE 4 SEMAINES.

ITALIANO

PRONTO SOCCORSO DENTALE **ISTRUZIONI PER L'USO**

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Il Dentanurse kit è stato disegnato solo per pronto soccorso, e non dovrebbe essere usato in casi di accesso o DOLORE. Assistenza immediata può prevenire future complicazioni, comunque trattamento professionale deve essere contattato subito dopo l'uso del Dentanurse kit. IMPORTANTE Per evitare il rischio di infezioni questo kit può essere usato varie volte dalla stessa persona e non da altri.

AIUTO PROFESSIONALE DOVREBBE ESSERE CONTATTATO AL PIÙ PRESTO POSSIBILE, MA IN CASO DI EMERGENZA LA PROCEDURA PUÒ ESSERE RIPETUTA SE NECESSARIO.

CONTENUTI

Specchio dentale, spatola per applicazione, multintensile, pasta base e catalizzatore, vassoio di miscelazione, istruzioni per l'uso.

COME USARE LO SPECCHIETTO

Piegare lo specchietto appoggiandolo, con la parte non riflettente, su in piano, fino ad essere parallelo al manico. Dopo aver fatto questo l'angolo può essere aggiustato facilmente (Fig.1). METODO PER L'USO: (Fig.2). Lo specchietto è stato creato per essere usato in congiunzione con un'altro specchio. L'angolo può essere aggiustato per ottenere il migliore risultato, inoltre, una buona sorgente di luce è molto importante. Per evitare che lo specchi si appannino, prima dell'uso, immergerlo in acqua calda.

RIFARE UNA OTTURAZIONE O UN DENTE ROTTO

1. LAVARSI PER BENE LE MANI.
2. Sciacquarsi la bocca da cibo.
3. Usare lo spachietto Dentanurse per guardare all'interno della bocca.
4. Usando lo strumento, multi-uso Dentanurse, dalla parte curva, gentilmente rimuovere particelle rimaste nella cavità del dente (Fig.3). È essenziale che niente sia rimasto nella cavità del dente prima dell'inserimento della otturazione.
5. Rimuovere i cappucci dei tubetti della base e del catalizzatore, e usando i rispettivi cappucci bucare il sigillo metallico. È importante che i buchi siano uguali, così assicurando una corretta mistura.
6. Misurare uguali quantità (appross. 2cm) delle due paste mescolando per bene per dieci secondi.
7. Raccogliere l'impasto sulla punta della spatola e lasciarla riposare per cinque minuti (più a lungo per temperature più basse). L'impasto diventerà abbastanza rigido per essere rotolato tra il pollice e l'indice o il medio (assicurarsi che le dita siano pulite).

8. Assicurarsi che la cavità sia ben asciutta, e mettere l'impasto nella cavità e con l'apposito strumento, manovrare l'impasto nella cavità fino all'orlo, dopo di che il paziente deve chiudere la bocca per cinque minuti. Dopo i cinque minuti, materiale in più può essere tolto con la parte curva dello strumento prima citato (Fig.4). Aspettare due ore prima di mangiare.

RIMETTERE INTARSI PERDUTI

Per gli intarsi staccati valgono gli stessi procedimenti indicati per le otturazioni, soltanto che l'intarsio va conservato con cura e portato dal dentista.

RIFISSARE CORONE E PONTI

1. LAVARSI PER BENE LE MANI.
2. Sciacquarsi la bocca da cibo.
3. Usare lo spachietto Dentanurse per guardare all'interno della bocca. Usando lo strumento, multi-uso Dentanurse, dalla parte curva, gentilmente rimuovere particelle rimaste nella cavità del dente, e del vecchio impasto.
4. Rimettere la corona o il ponte in bocca tenendo cura quando è nella corretta posizione. Quando il paziente è soddisfatto della posizione, rimuovere il ponte o corone dalla bocca ancora una volta.
5. Rimuovere i cappucci dei tubetti della base e del catalizzatore, e usando i rispettivi cappucci bucare il sigillo metallico. È importante che i buchi siano uguali, così assicurando una corretta mistura.
6. Misurare uguali quantità (appross. 2cm) delle due paste mescolando per bene per dieci secondi.
7. Usando la spatola mettere l'impasto sulla parte del ponte o della corona che andrà a contatto con i denti, e rimetterlo/a in bocca al più presto possibile.
8. Dopo dieci minuti usando la opunta dello strumento ATTENTAMENTE rimuovere l'impasto intorno alla corona o ponte (Fig.5).

ATTENZIONE

Contiene eugenolo e non deve essere utilizzato su pazienti con allergia nota all'eugenolo. Può provocare una reazione allergica. Se si verificano tali reazioni, interrompere l'uso del prodotto e richiedere assistenza medica. IRRITANTE. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

L'IMPASTO DENTANURSE È SOLAMENTE PER USO TEMPORANEO E AIUTO PROFESSIONALE DOVREBBE ESSERE CONTATTATO AL PIÙ PRESTO POSSIBILE, MA IN CASO DI EMERGENZA LA PROCEDURA PUÒ ESSERE RIPETUTA SE NECESSARIO. ASPETTARE DUE ORE PRIMA DI MANGIARE.L'USO CONSIGLIATO È FINO A UN MASSIMO DI 4 SETTIMAN.

DEUTSCH

DER VERBANDSKASTEN FÜR ZÄHNE

BEDIENUNGSANLEITUNG

LESEN SIE SORGFÄLTIG DIE ANWEISUNGEN VOR BENUTZUNG DES VERBANDSKASTENS.

Dentanurse ist nur als Erste-Hilfe-Maßnahme gedacht und DARF NICHT verwendet werden bei länger andauernden Schmerzen oder Schwellungen des Gesichts. Sofortige Erste-Hilfe kann zwar spätere Komplikationen verhindern, jedoch sollte man danach so schnell wie möglich einen Zahnarzt aufsuchen. Aus hygienischen Gründen darf ein Verbandskasten nur von einem Patienten-auch mehrmals verwendet werden.

DANACH SÜCHEN SIE SO SCHNELL WIE MÖGLICH PROFESSIONELLE HILFE AUFIM NOTFALL KÖNNEN SIE DIE SELBSTBEHANDLUNG WIEDERHOLEN.

INHALT

Zahnspiegel, Applikationsspatel, Multitool, Base & Katalysatorpaste, Rührschale, Gebrauchsanweisung.

RICHTIGE VERWENDUNG DES MUNDSPIEGELS

Um den Mundspiegel anzuwinkeln drücken Sie den Spiegelkopf mit nach oben zeigender Spiegelfläche gegen eine feste Unterlage, bis im Spiegelgriff ein Knick entsteht. Dadurch kann der Benutzer den gewünschten Winkel beliebig einstellen (Abb. 1).

Für den optimalen Gebrauch des Spiegels benötigen Sie einen Hand-oder Wandspiegel. Stellen Sie den richtigen Winkel ein und sorgen Sie für genügend Licht (Abb. 2). Damit der Spiegel nicht so schnell beschlägt, tauchen Sie den Spiegelkopf vor Gebrauch in warmes Wasser.

ERSATZ EINER VERLORENEN FÜLLUNG ODER EINES ABGEBROCHENEN ZAHNS

- WASCHEN SIE IHRE HÄNDE GRÜNDLICH.
- Spülen Sie Ihren Mund sorgfältig aus und entfernen Sie Speisereste.
- Suchen Sie mit dem Dentanurse-Spiegel den Zahndefekt.

- Unter Verwendung des gebogenen Endes des Dentanurse-Mehrzweckinstruments reinigen sie den Hohlraum des Zahnes von allen Partikeln (Abb. 3). Es ist wichtig, dass sich keine Essensreste im Loch des Zahns befinden, wenn Sie die Füllung einsetzen.

- Entfernen Sie die Tubendeckel von Dentanurse- Base und Dentanurse-Catalyst und durchstechen sie mit den umgedrehten Deckeln den Metallverschluss der Tuben. Für das richtige Klebegemisch müssen beide Löcher gleich groß sein.

- Messen Sie gleichgroße Mengen von Base und Catalyst auf dem Mischsteller ab (ca. 2cm) und mischen sie beide zehn Sekunden lang zusammen.

- Geben Sie die Zementmischung auf den Anmischspatel und warten Sie fünf Minuten (bei Kälte länger). Wenn der Zement hart genug ist, kann man ihn zwischen den SAUBEREN Fingern zu einer kleinen Kugel formen.

- Setzen Sie Füllung mit dem Finger in den trockenen Zahndefekt ein und drücken Sie mit dem Stopfende des Instruments die Füllung zusammen (Abb. 4). Das Loch sollte bis zum Rand gefüllt werden und der Patient seine Zähne fünf Minuten lang zusammenbeißen. Hierauf müssen die Zementüberschüsse von den Rändern des angefüllten Hohlraums mit Hilfe des gebogenen Endes des Mehrzweckinstruments abgekratzt werden. Essen Sie danach zwei Stunden lang nichts.

ERSATZ EINES VERLORENEN INLAYS

Ein verlorenegegangenes Inlay wird am besten wie eine verlorene Zahnfüllung behandelt. Das Inlay sollte an einem sicheren Ort aufbewahrt werden, bis professionelle Hilfe beansprucht werden kann. Jedoch sollte der Zahndefekt wie bei einer fehlenden Zahnfüllung mit Dentanurse-Zement verschlossen werden. Essen Sie danach zwei Stunden lang nichts.

ERSATZ HERAUSGEBROCHENER KRONEN UND BRÜCKEN

- WASCHEN SIE IHRE HÄNDE GRÜNDLICH.
- Spülen Sie Ihren Mund aus und entfernen sie Speisereste.
- Suchen Sie mit dem Dentanurse-Spiegel den Zahndefekt. Mit dem gebogenen Ende des Dentanurse-Mehrzweckinstruments reinigen Sie den betroffenen Zahn. Entfernen Sie alten Zement, der von der heraufgefallenen Krone oder Brücke übriggeblieben ist.

- Setzen Sie die Brücke oder Krone wieder in Ihren Mund ein. Die Brücke oder Krone sitzt dann richtig, wenn Sie Ihre Zähne problemlos zusammenbeißen können. Danach entfernen Sie die Brücke oder Krone wieder.

- Entfernen Sie den Tubendeckel von Dentanurse- Base und Dentanurse-Catalyst und durchstechen sie mit dem umgedrehten Deckeln den Metallverschluss der Tuben. Für das richtige Klebegemisch müssen beide Löcher gleich groß sein.

- Messen Sie gleichgroße Mengen von Base und Catalyst auf dem Mischsteller ab (ca. 2cm) und mischen sie beide zehn Sekunden lang zusammen.

- Geben Sie den Zement mit einem Anmischspatel auf das Innere der Krone/Brücke und setzen Sie diese sofort wieder in den Mund ein. Danach beißen Sie die Zähne zehn Minuten fest zusammen.

- Nach zehn Minuten entfernen Sie SORGFÄLTIG den überflüssigen Zement mit der Spitze des Mehrzweckinstruments von den Rändern der Brücke/ Krone (Abb. 5).

VORSICHT

Enthält Eugenol und sollte nicht bei Patienten mit einer bekannten Allergie gegen Eugenol angewendet werden. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Wenn solche Reaktionen auftreten, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und suchen Sie ärztliche Hilfe. REIZEND. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden.

DENTANURSE-ZEMENT IST NUR VORÜBERGEHEND WIRKSAM. SÜCHEN SIE SO SCHNELL WIE MÖGLICH PROFESSIONELLE HILFE AUFIM NOTFALL KÖNNEN SIE DIE SELBSTBEHANDLUNG WIEDERHOLEN. ESSEN SIE NACH EINER BEHANDLUNG ZWEI STUNDEN LANG NICHTS! DIE EMPFOHLENE NUTZUNG BETRÄGT MAXIMAL 4 WOCHEN.

SVENSKA

FÖRSTA HJÄLPEN FÖR TÄNDERNA INSTRUKTIONER

LÅS NOGGRANT ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA UTRUSTNINGEN. Dentanurse-utrustningen är utformad enbart som första-hjälpen för till tänderna och SKA ABSOLUT INTE användas om det föreligger längre tids värk eller om det finns en kraftig svullnad kring tanden. För att förhindra överförande av infektioner ska EN Dentanurse-utrustning endast användas till EN person.

SNABT INSATT FÖRSTA-HJÄLPEN KAN OFTA FÖRHINDRA SENARE KOMPLIKATIONER MEN PROFESSIONELL TANDLÄKARHJÄLP MÅSTE SÖKAS SÅ FORT SOM MÖJLIGT.

INNEHÅLL

Tandspegel, applikationsspatel, multiverktyg, bas och katalysatorpaste, blandningsbricka, bruksanvisning.

HUR MAN ANVÄNDER DENTANURSESEPELGEN

För att kunna vinkla spegeln, placera man den mot ett plant underlag med spegeln tan uppåt Böj handtaget tills det ligger platt mot spegeln (Fig. 1). Det blir då en brytning i plasten så att spegeln kan vinklas. Användning: (Fig. 2) Spegeln ska användas tillsammans med en annan spegel. Ställ in vinkeln så att Du får bästa resultat. En bra ljuskälla måste finnas. Om spegeln immar igen, kan man spola den i varmt vatten strax före användandet.

HUR MAN SÖTTER TILLBAKA LOSSADE KRONOR OCH BRÅR

- TVÅTTA HÄNDERNA NOGGRANT!

- Rengör munnen från matrester-använd helst en tandborste.
- Använd Dentanurse-spegeln för att få god insyn i munnen.

- Med Dentanurse-instrumentet kan man försiktigt peta bort alla lösa partiklar från tanden/tänderna (Fig. 3). Skrapa också bort kvarstående cement från bron.

- Sätt tillbaka kronan/bron i munnen. Den sitter rätt när Du kan bita ihop utan problem. Om allt känns bra, tas kronan/bron ut igen.

- Mätt upp lika mycket (ung. 2cm) av bas och katalysator på blandningsbrickan. Blanda noggrant I 10 sekunder.

- Lägg, med hjälp av spateln, direkt en klick cement i kronan eller i brons kronor. Sätt bron på plats i munnen så fort som möjligt och bit ihop. Vänta 5 minuter. Skrapa sedan FÖRSIKTIGT bort överskottscement. Använd Dentanurse instrumentet (Fig. 4). Åt inte någonting förrän efter två timmar.

HUR MAN LAGAR ETT LOSSAT INLÄGG

Lossade inlägg behandlas bäst på samma sätt som lossade fyllningar. Själva inlägget ska alltid tas till vara och placeras på säkert ställe tills professionell tandläkarhjälp kan erhållas. Hålet i tanden ska fyllas med Dentanurse-cement enligt samma tillvägagångssätt som lossade fyllningar (se ovan). Åt inte någonting förrän två timmar efter lagningen.

HUR MAN LAGAR EN LOSSAD FYLLNING ELLER EN SKADAD TAND.

- TVÅTTA HÄNDERNA NOGGRANT!
- Rengör munnen från matrester-använd helst en tandborste.

- Använd Dentanurse-spegeln för att få god insyn i munnen.

- Med Dentanurse-instrumentet kan man försiktigt peta bort alla lösa partiklar från hålet i tanden (Fig. 3). Det är mycket viktigt att det inte finns några matrester där när Dentanurse- fyllningen läggs i.

- Ta fram de medföljande tuberna och gör hål med hjälp av hatten. Det är viktigt att hålen blir lika stora för att det ska bli rätt blandning.
- Mät upp lika mycket (ung. 2 cm) av bas och katalysator på blandningsbrickan. Blanda noggrant I 10 sekunder.

- Skrapa ihop cementblandningen med spateln och låt det stå två minuter (längre vid låga temperaturer). Cementen ska bli så styv så att den kan rullas mellan tumme och pekfinger (OBS! RENA FINGRAR).

- Gör hålet i tanden så torrt som möjligt Placera tandborsten i hålet med fingret. Tryck till fyllningen ordentligt med hjälp av Dentanurse-instrumentet. Hålet ska fyllas till brädden och därefter ska tänderna hållas ihopitna i fem minuter. När fem minuter gått kan överskotts-cement skrapas bort med hjälp av Dentanurse-instrumentet (Fig. 5). Åt inte någonting förrän efter två timmar.

VARNING

Innehåller eugenol och ska inte användas på patienter med känd allergi mot eugenol. Kan orsaka allergisk reaktion. Om du upplever sådana reaktioner, sluta använda produkten och sök läkare. IRRITERANDE. Undvik kontakt med hud och ögon.

OBS! PROFESSIONELL TANDLÄKARHJÄLP SKA SÖKAS SÅ FORT SOM MÖJLIGT. I EN NÖDSITUATION KAN BEHANDLINGEN UPPREPAS.REKOMMENDERAD ANVÄNDNING UPP TILL MAXIMALT 4 VECKOR.

ESPAÑOL

BOTIQUIN DE PRIMEROS AUXILIOS PARA SU DENTADURA INSTRUCCIONES

LEA CON ATENCION TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL ESTUCHE. El estuche Dentanurse está diseñado únicamente para los auxilios primeros. NO SE DEBE DE USAR en casos de dolor prolongado o donde haya hinchazón facial. Sin embargo, un uso rápido de auxilios primeros a menudo previene complicaciones pero luego se debe de buscar tratamiento profesional tan pronto como posible después de los auxilios primeros. El estuche está diseñado para un solo consumidor pero siempre es más fácil tener la ayuda de un amigo o compañero. Se debe insistir que, para evitar otras infecciones, UN estuche es para UN sólo paciente. Sin embargo, se puede usar el mismo estuche para el mismo paciente varias veces.

CONTENIDO

Espejo dental, espátula de aplicación, multiherramienta, base y pasta catalizadora, plato de mezcla, instrucciones de uso.

SE DEBE OBTENER AYUDA PROFESIONAL CUANTO ANTES. PERO EN CASO DE EMERGENCIA SE PUEDE REPETIR EL PROCEDIMIENTO.

EL ESPEJO HIGIÉNICO DE DENTANURSE

Para conseguir un ángulo, ponga el cabezal del instrumento sobre una superficie plano con la cara reflectante hacia arriba. Doblar el manubrio hacia delante hasta que esté extendido contra el reflector. Esto produce

un pliegue en el cuello del instrumento. Entonces el usuario puede ajustar el ángulo fácilmente. (Fig. 1)
MODDO DE EMPLEO: (Fig. 2). Se ha diseñado el espejo para usarlo junto con otro espejo, por ejemplo, espejo de mano o pared. Ajustar el ángulo para conseguir resultados mejores. Un buen cauce de luz es esencial. Se puede mejorar la calidad de desempañamiento del espejo poniendo el cabezal del espejo en agua tibia justo antes del uso.

REPONER UN EMPASTE CAIDO/DIENTE ROTO.

- LAVAR LAS MANOS CUIDOSAMENTE.
- Enjuagar la boca usar un cepillo de dientes si tiene a disposición.
- Usar el espejo Dentanurse para ver el interior de la boca.

- Utilizar la punta redondeada del instrumento multiuso Dentanurse (Fig. 3), para limpiar suavemente cualquier partícula de las cavidades bucales.

- Cuando está satisfecho de que la cavidad está limpia de cualquier suciedad, mediante el uso de la bandeja e espátula.
- Mida cantidades iguales (aprox. 2cm) de base y catalizador en la bandeja. Mezclar durante diez segundos.

- Poner la mezcla del cemento en la punta de la espátula y dejarlo estar durante dos minutos (más tiempo en temperaturas bajas). El cemento formará una pasta lo bastante dura para poder hacer bola con el pulgar limpio y el dedo.

- Poner la bola en la cavidad con el dedo y apretar el empaste con la punta del instrumento multiuso (Fig. 4). La cavidad deberá quedarse llenada hasta arriba y el paciente deberá cerrar los dientes durante cinco minutos. Después de cinco minutos el exceso de material puede ser quitado de la cavidad llenada mediante el uso de la punta redondeada del instrumento multiuso. Dejar en reposo la reparación dos horas antes de comer.

EMPASTES CAIDOS

El empaste se tiene que poner en un sitio seguro hasta la obtención de ayuda profesional pero la cavidad deberá ser tratada con cemento/catalizador Dentanurse. Dejar en reposo la reparación dos horas antes de comer.

REEMPLAZAR PUENTES Y CORONAS DESALOJADOS

- LAVAR LAS MANOS CUIDOSAMENTE.
- Enjuagar la boca usar un cepillo de dientes si tiene a disposición.
- Usar el espejo Dentanurse para ver el interior de la boca. Emplea la punta redondeada del instrumento multiuso Dentanurse para despejar la

boca suavemente de cualquier partícula: este punto también se debe de usar para quitar empaste viejo de superficie del puente o corona desalojado. (Fig. 3).

- Reemplazar el puente o corona de nuevo en la boca. El paciente sabrá cuando el puente/corona esté correctamente situado porque podrá juntar sus dientes cómodamente. Cuando esté satisfecho que el re-emplazamiento está bien quite la corona/puente de nuevo (Fig. 4).

- El uso del espátula y bandeja de mezclar. Cuando está satisfecho de que la cavidad está limpia de cualquier suciedad, mediante el uso de la bandeja e espátula.

- Mida cantidades iguales (aprox. 2cm) de base e catalizador en la bandeja. Mezclar durante diez segundos.

- Usando la espátula transferir el cemento a la superficie donde hay que fijar el puente/ corona y reemplazar en la boca tan pronto como posible.

- Después de transcurrir cinco minutos usar la punta del instrumento multiuso CUIDA- DOSAMENTE para quitar el cemento excesivo del alrededor del margen de la corona/puente (Fig. 5).

PRECAUCIÓN

Contiene eugenol y no debe usarse en pacientes con alergia conocida al eugenol. Puede provocar una reacción alérgica. Si experimenta cualquiera de estas reacciones, suspénda el uso del producto y busque asistencia médica. IRRITANTE. Evite el contacto con la piel y los ojos.

[REF]

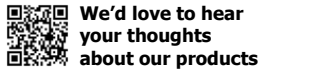
1.000: BASE 10g 1.902/ Catalyst 10g 1.904
1.001: BASE 10g 1.902/ Catalyst 10g 1.904
1.101: BASE 10g 1.902/ Catalyst 10g 1.904
1.100: BASE 10g 1.902/ Catalyst 10g 1.904
1.200: BASE 10g 1.902/ Catalyst 10g 1.904


Tel: +44 1892 870500 Fax: +44 1892 870482
Email: sales@ahl.uk.com

AHL operate a policy of continuing surveillance & monitoring of our products. If you experience any incidents relating to the use of this product, please immediately contact us at the above address stating the batch number shown on the packaging.

2021-04 AP10212/1


Advena Ltd.
Tower Business Centre, 2nd Flr.,
Tower Street, Swatar,
BKR 4013 Malta.



We'd love to hear your thoughts about our products

At Dentanurse we're committed to continuous improvement and regulatory compliance. So, if you've purchased any of our products we'd really appreciate five minutes of your time to complete a short survey. Thank you in advance, your feedback and comments are truly valued by us. Please scan the QR code or go to **https://forms.gle/o6PxxksNnfu7NdRq7**



